

Journée *La place des femmes dans la société* de l'Académie de Versailles
Lycée Rosa-Parks de Montgeron, 14/05/2018

La place des femmes dans la littérature

Philippe Gambette
(LIGM, Université Paris-Est Marne-la-Vallée)



Le constat d'une invisibilité

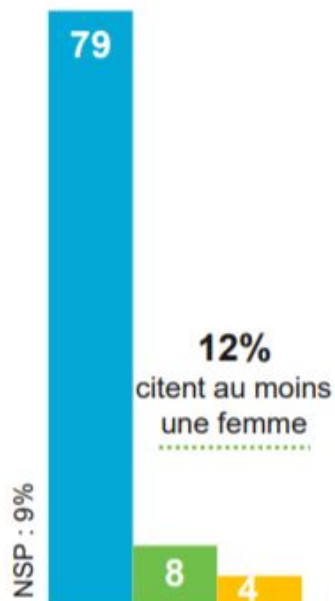
Micro-trottoir :
*Quels noms vous
viennent en tête si on
vous parle de
littérature française ?*

Le constat d'une invisibilité

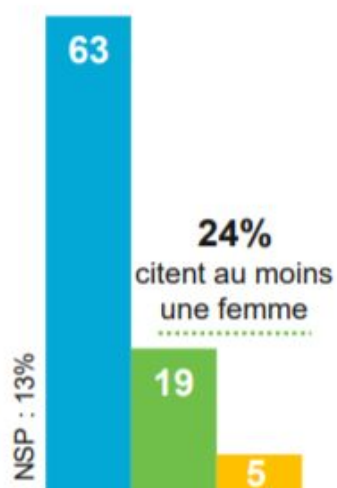
Quels noms vous
viennent en tête si on
vous parle de
littérature française ?



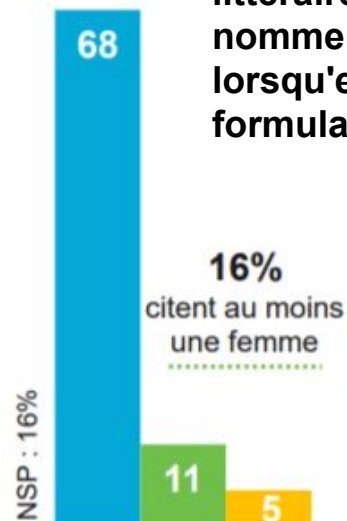
Le constat d'une invisibilité



Formulation genrée
« Citez deux écrivains célèbres »

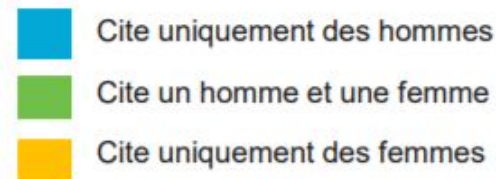


Formulation inclusive
« Citez deux écrivains ou écrivaines célèbres »



Formulation épiciène
« Citez deux personnes célèbres pour leurs écrits »

Invitées à citer spontanément des figures littéraires, les personnes interrogées nomment deux fois plus de femmes lorsqu'elles sont confrontées à des formulations inclusives



Quels enjeux ? Quelques polémiques récentes

- Pétition *Pour l'égalité dans l'enseignement -contre le sexisme du rapport du CAPES* (3 700 signatures)

« La proportion des garçons au CAPES de lettres s'améliore significativement, ce qui est un symptôme d'attractivité nouvelle pour le métier de professeur de Lettres. Enseigner les lettres n'est pas une spécificité féminine et nos élèves ont besoin de l'expérimenter au quotidien. Ils y gagneront incontestablement, les garçons entre autres, et la présence accrue d'hommes pour enseigner les Lettres contribuera à affiner l'image parfois dégradée qu'ils ont de la discipline. Pour qui est légitimement soucieux de parité, c'est là une tendance vraiment encourageante. »

rapport 2016 du
CAPES de Lettres

→ rapport modifié

Quels enjeux ? Quelques polémiques récentes

- Pétition *Pour donner leur place aux femmes dans les programmes de littérature au bac L* (19 799 signatures)

« Mais jamais une auteure femme n'a été au programme de littérature en terminale L. Nous ne demandons pas la parité entre artistes hommes et femmes. Nous aimerions que les grandes écrivaines comme Marguerite Duras, Mme de Lafayette, Annie Ernaux, Marguerite Yourcenar, Nathalie Sarraute, Simone de Beauvoir, George Sand, Louise Labé... soient aussi régulièrement un objet d'étude pour nos élèves. »

→ *La Princesse de Montpensier* de Mme de Lafayette au programme du bac L en 2018

Quels enjeux ? Quelques polémiques récentes

- Pétition *Pas d'agrégation de Lettres sans autrice*
(1 557 signatures)

« Douze auteurs, aucune autrice, pour la neuvième fois au cours des vingt-cinq dernières années. C'était aussi le cas en 1997, en 1998, en 1999, en 2004, en 2007, en 2008, en 2009 et en 2016. »

→ *Les mémoires d'une jeune fille rangée* de Simone de Beauvoir et les *Lais* de Marie de France au programme de l'agrégation en 2019

Quels enjeux ? Quelques polémiques récentes

- Pétition *Nous ne voulons plus que « le masculin l'emporte sur le féminin »* (32 662 signatures)

« 314 professeur·es de tous niveaux et tous publics, enseignant la langue française ou ayant à corriger des copies ou autres textes rédigés dans cette langue, ont déclaré, dans un Manifeste publié le 7 novembre 2017 par le magazine Slate.fr, ne plus enseigner la règle de grammaire résumée par la formule «Le masculin l'emporte sur le féminin». »

Quels enjeux ? Quelques polémiques récentes

- Septembre 2017 : publication par Hatier du "premier manuel scolaire en écriture inclusive"
- Pétition *NON À L'ÉCRITURE INCLUSIVE !*
(31307 signataires)

« Face à ce grave péril, en tant que citoyen français, nous vous demandons de réagir avec vigueur et fermeté.

Nous ne pouvons accepter la mise en péril de notre langue à des fins idéologiques ! »

- Circulaire du 21 novembre 2017 relative aux règles de féminisation et de rédaction des textes publiés au Journal officiel de la République française

<http://petitions.soseducation.org/non-a-l-ecriture-inclusive/>
<https://www.legifrance.gouv.fr/eli/circulaire/2017/11/21/PRMX1732742C/jo/texte>

Quels enjeux ? Quelques polémiques récentes

Débats sur la manière d'aborder des extraits de textes qui contiennent des éléments susceptibles de rappeler un traumatisme :

- Les Salopettes (2017) Compte-rendu de l'atelier « Textes et violences sexuelles » à l'ENS de Lyon
- Hélène Merlin-Kajmann (2018) Enseigner avec civilité ? *Trigger warning* et problèmes de partage de la littérature

<https://lessalopettes.wordpress.com/2017/11/03/2540/>

<http://www.mouvement-transitions.fr/index.php/litterarite/articles/n-4-h-merlin-kajman-enseigner-avec-civilite-trigger-warning-et-problemes-de-partage-de-la-litterature>

<https://malaises.hypotheses.org/>

Visibilité et invisibilité des autrices

Pourquoi « autrices » ?

- marque du féminin visible et audible
- respecte les lois morphologiques du français
- terme effacé au XVII^e siècle

Aurore Evain (2008) Histoire d'autrice, de l'époque latine à nos jours, *SÊMÉION*, Travaux de sémiologie n° 6, « Femmes et langues ».

Un constat régulièrement relayé par les médias

france
culture

SAVOIRS

Pourquoi est-ce plus difficile de devenir un classique quand on est une femme ?

17.11.2017 (MIS À JOUR À 23:54)

Par [Alisonne Sinard](#)

M CAMPUS

Bac de français 2016 : de « mâles louanges » qui relancent les critiques sur le manque d'auteures

Encore une fois, aucune femme écrivain n'a figuré aux épreuves de français du bac général et technologique. Et le texte empreint de testostérone d'Anatole France n'a rien arrangé.

LE MONDE | 17.06.2016 à 17h35 • Mis à jour le 17.06.2016 à 17h55 |

Par [Agathe Charnet](#)

Slate^{FR}
Littérature: des auteures oubliées, parce qu'effacées

Titou Lecoq — 10 janvier 2018 à 7h31 — mis à jour le 10 janvier 2018 à 11h49

Autrices, compositrices, peintresses...

Des Journées du matrimoine pour réhabiliter l'héritage des femmes dans l'art et la culture

Télérama



Romain Jeanticou

Publié le 26/12/2017. Mis à jour le 27/12/2017 à 11h09.

<https://george2etexte.wordpress.com/2017/06/26/bibliographie-sur-la-visibilite-des-femmes-de-lettres/>

Un projet primé au hackathon HackEgalitéFH

3 projets lauréats

→ **Le deuxième texte**

→ L'Attrape-sexisme <https://twitter.com/ekiwork>

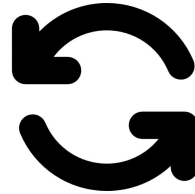
→ Maydée <https://twitter.com/Maydeeapp>



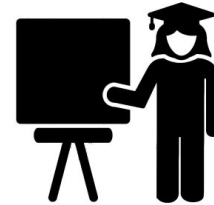
Une plateforme web



Base de données
d'extraits de textes

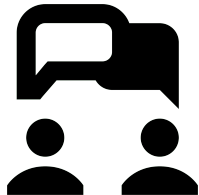


Collaborative



Contenu
pédagogique

Une communauté



Charte de
contribution



Modération par des
expert·es



Je cherche une autrice contemporaine de...

Autrices nées avant 1878, et décédées après 1865 ou nées après 1835 selon WikiData (la recherche peut prendre plusieurs secondes...) :

George Sand   

Colette   

Lou Andreas-Salomé   

Lessia Oukraïnka   

Louise Michel   

Kate Chopin   

Anna de Noailles   

Natalie Clifford Barney   

Alexandra David-Néel   

Marie Bashkirtseff   

Jean Webster   

Marie d'Agoult   

Mirra Alfassa   

Louise-Victorine Ackermann   

Isabelle Eberhardt   

Liane de Pougy   

Dora d'Istria   

Juliette Adam   

Marguerite Audoux   

Renée Vivien   

<http://ledeuxiemetexte.fr>

Je cherche une autrice contemporaine de...

Autrices nées avant 1878, et décédées après 1865 ou nées après 1835 selon WikiData (la recherche peut prendre plusieurs secondes...) :

- George Sand   
- Colette   
- Lou Andreas-Salomé   
- Lessia Oukraïнка   
- Louise Michel   
- Kate Chopin   
- Anna de Noailles   
- Natalie Clifford Barney   
- Alexandra David-Néel   
- Marie Bashkirtseff   
- Jean Webster   
- Marie d'Agoult   
- Mirra Alfassa   
- Louise-Victorine Ackermann   
- Isabelle Eberhardt   
- Liane de Pougy   
- Dora d'Istria   
- Juliette Adam   
- Marguerite Audoux   
- Renée Vivien   

<http://ledeuxiemetexte.fr>

Renée Vivien (1877-1909): pseudonyme individuel

Plus de pages dans data.bnf.fr

- > Voir les 19 documents au sujet de cet auteur
- > Auteurs reliés à Renée



Pays : France
Langue : français

(BnF)



TOUT GALLICA

Rechercher...



RECHERCHE AVANCÉE | SÉLECTIONS | BLOG

Accueil > 23 résultats page 1 sur 2

Ma recherche initiale

Recherche avancée :
Auteur/Contributeur
-Renée Vivien

RESULTATS

Documents consultables en ligne (23)

Documents consultables sur place (4)

Affiner

Exporter

Lancer la recherche dans ces résultats

Site de consultation

Gallica (23)

Type de document

Livres (20)

Partitions (2)

Manuscrits (1)

Auteur

Date d'édition

Thème

Version

Langue

Mode texte

Type d'accès

Affichage :



Tri par

Pertinence

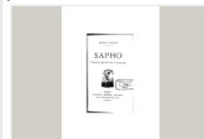
1

sur 2



15 résultats par page

1



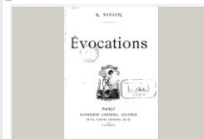
Sapho / traduction nouvelle avec le texte grec [par] Renée Vivien - 1903
Contributeur Vivien, Renée (1877-1909). Éditeur scientifique

Informations détaillées



(BnF)

2



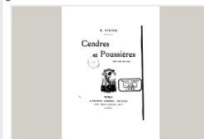
Évocations / R. Vivien - 1903
Auteur Vivien, Renée (1877-1909)

Informations détaillées



(BnF)

3



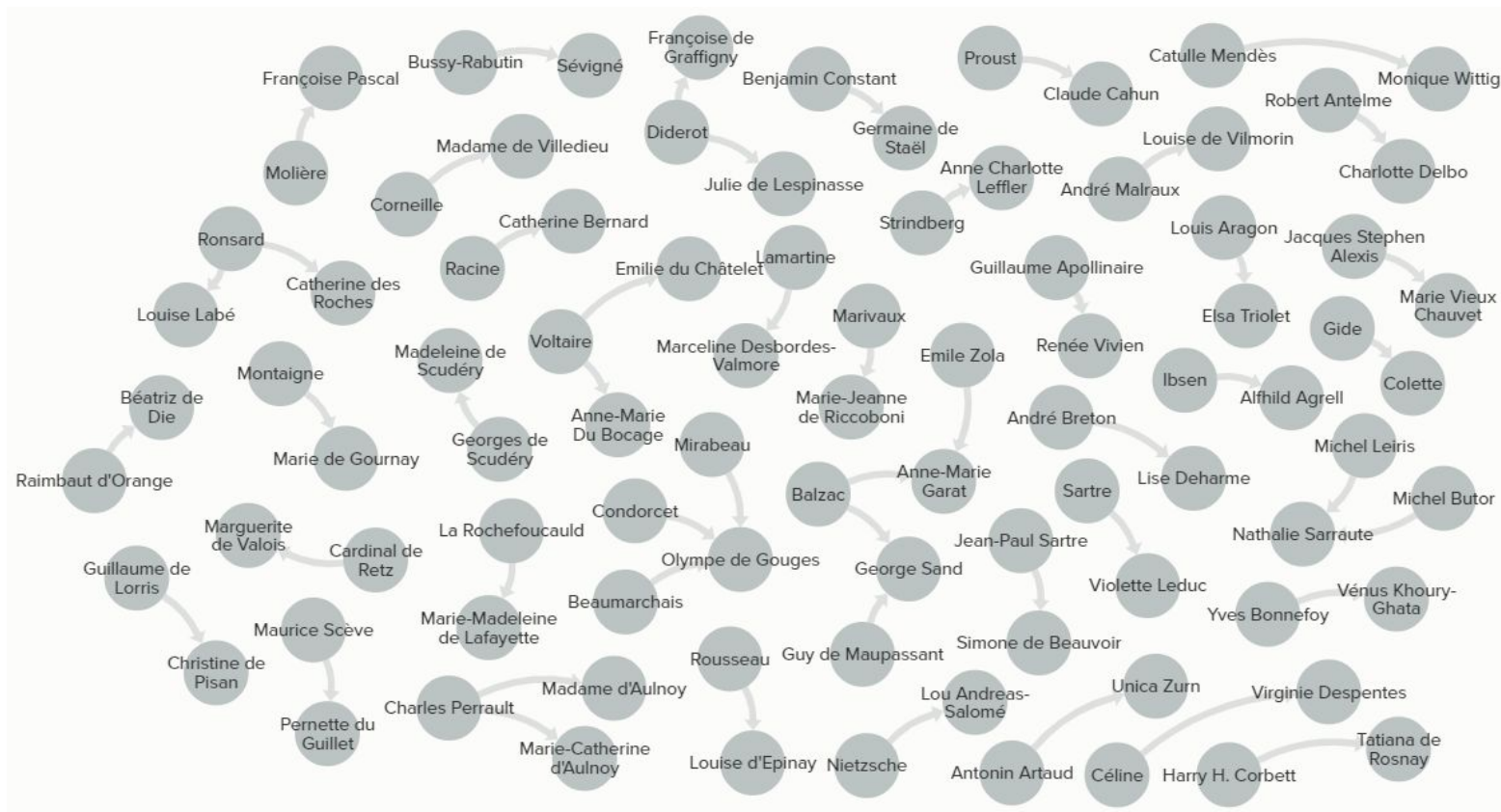
Cendres et poussières / R. Vivien - 1902
Auteur Vivien, Renée (1877-1909)

Informations détaillées



(BnF)

Une recherche d'« alter egos » ?



Article à la une

Marie-Catherine de Villedieu, « La Tourterelle et le Ramier » - *Fables, ou Histoires allégoriques, dédiées au Roi* (1670)



Par Edwige Keller-Rahbé
Enseignante-chercheuse à l'Institut d'Histoire des
Représentations et des Idées dans les Modernités

Article ajouté le 18/07/2017 à 17h32

Au mois de mai de l'année 1670, Mme de Villedieu fait paraître un recueil de huit fables animalières chez Claude Barbin, un libraire parisien qui s'est spécialisé dans la publication d'ouvrages mondains. Deux ans plus tôt, en 1668, le même Barbin venait de connaître un immense succès éditorial grâce à la publication des *Fables choisies, mises en vers par M. de La Fontaine*. Cette chronologie fait donc de Mme de Villedieu l'un des tout premiers auteurs à s'inscrire dans... [Lire la suite](#)



Derniers extraits ajoutés

Annie Ernaux - La Femme gelée - Vie commune

George Sand - Indiana - La confrontation

Marianne Dumas - L'Amant - La confrontation

Derniers articles ajoutés

Marie-Catherine de Villedieu, « La Tourterelle et le Ramier » -
Fables, ou Histoires allégoriques, dédiées au Roi (1670)

Catherine Des Roches, *Les Œuvres*, 1579

Les extraits de textes :

Extrait de : Marie-Catherine de Villedieu, *Fables, ou Histoires allégoriques, dédiées au Roi*, 1670

Extrait proposé par : Edwige Keller-Rahbé



Texte de l'extrait (source) :

Qu'on ne me parle plus d'Amour, ni de Plaisirs,
Disait un jour la triste Tourterelle :
Consacrez-vous, mon Âme, à d'éternels soupirs,
 J'ai perdu mon Amant fidèle.
Arbres, Ruisseaux, Gazons délicieux,
Vous n'avez plus de charmes pour mes yeux,
 Mon Amant a cessé de vivre :
Qu'attendons-nous, mon cœur ? Hâtons nous de le suivre.
Comme on l'eût dit, autrefois on l'eût fait.
Quand nos Pères voulaient peindre un Amour parfait :
 La Tourterelle en était le symbole,
Elle suivait toujours son Amant au trépas ;
 Mais la mode change ici-bas,
 De cette constance frivole.
Le Désespoir a perdu son crédit,
Et Tourterelle se console,

Activités pédagogiques :

Pistes d'études à moduler selon les niveaux de classe

La forme de la fable et la voix du fabuliste

1. Énumérez les critères formels et thématiques qui font de ces deux textes une fable.
2. Quel type de vers est choisi dans les deux fables ?
3. Où se trouve explicitement formulée la morale dans chacune des deux fables ?
4. Quelles autres morales pourrait-on dégager de ces deux fables ?
5. Relevez les marques de l'énonciation dans les deux fables. Le degré d'implication des fabulistes est-il le même ? Pourquoi ?
6. Quel est le rapport des deux fabulistes à la vérité de leur fable ? Quelle conséquence pour l'intrigue ?
7. À partir des observations tirées des questions 6 et 7, dégagez le portrait/l'ethos de chacun des deux fabulistes.

Les personnages de la fable

1. *Les personnages mis en scène* : quelle différence observez vous quant à la nature des personnages ? Quelle conséquence pour l'intrigue ?
2. En vous fondant sur des indices précis, dites si la tonalité du portrait de la Tourterelle et de la jeune veuve est la même.
3. Dans la fable de Mme de Villedieu, en quoi le portrait du Ramier est-il satirique ?

Structuration de l'équipe

- 2 réunions par mois depuis juillet 2017
→ arrivée d'une graphiste fin août



Livia



Clémence



Clémentine



Fil



Philippe



Meriem

Structuration de l'équipe

- 2 réunions par mois depuis juillet 2017
→ arrivée d'une graphiste fin août



Livia
présidente



Clémence
vice
présidente



Clémentine
secrétaire



Fil
secrétaire
adjoint



Philippe
trésorier



Jeanne
trésorière
adjointe



Meriem
graphiste

- création d'une association
→ assemblée générale constitutive le 5 septembre

Le blog du projet



LE BLOG DE GEORGE, LE DEUXIÈME TEXTE

Le moteur de recherche de textes qui remet enfin les femmes à leur place !

**SEXISME
PAS NOTRE GENRE!**



DES NOUVELLES DE GEORGE ▾ / À PROPOS / ADHÉRER À L'ASSOCIATION / CONTACT / GEORGE, LE SITE

Adhérer à l'association

L'association *George, le deuxième texte*, a pour objet la mise en valeur des femmes de lettres dans le «patrimoine» culturel francophone.

<http://blog.ledeuxiemetexte.fr>

L'association *George, le deuxième texte* a pour objet la mise en valeur des femmes de lettres dans le «patrimoine» culturel francophone

Travail sur les données

Analyse de nombreuses sources :

- programmes et manuels scolaires
- programmes de concours/examens, annales
- collections de référence (Pléiade, Bouquins)
- sites web parascolaires
- plus de 50 "listes de bac" de 2016 et 2017
- bases de données WikiData et data.bnf.fr

→ dépôt de **données ouvertes** sur data.gouv.fr

→ identifications des **autrices incontournables**

→ objectif d'**exhaustivité** : XVIIe siècle en cours

A collection of handwritten signatures in black ink, arranged in a roughly vertical column on the right side of the slide. The signatures are written in a cursive, historical style. From top to bottom, they include: 'M^{lle} de Mail', 'C. de Beauvoir', 'Anne G...', 'Georges de La Fayette', 'Francis Lagan', 'Madame de Sarrante', 'Marguerite Youvenay', 'M^{lle} de Beauvoir', 'Charlotte', 'Madame de Noailles', and 'Marguerite de Sarrante'.

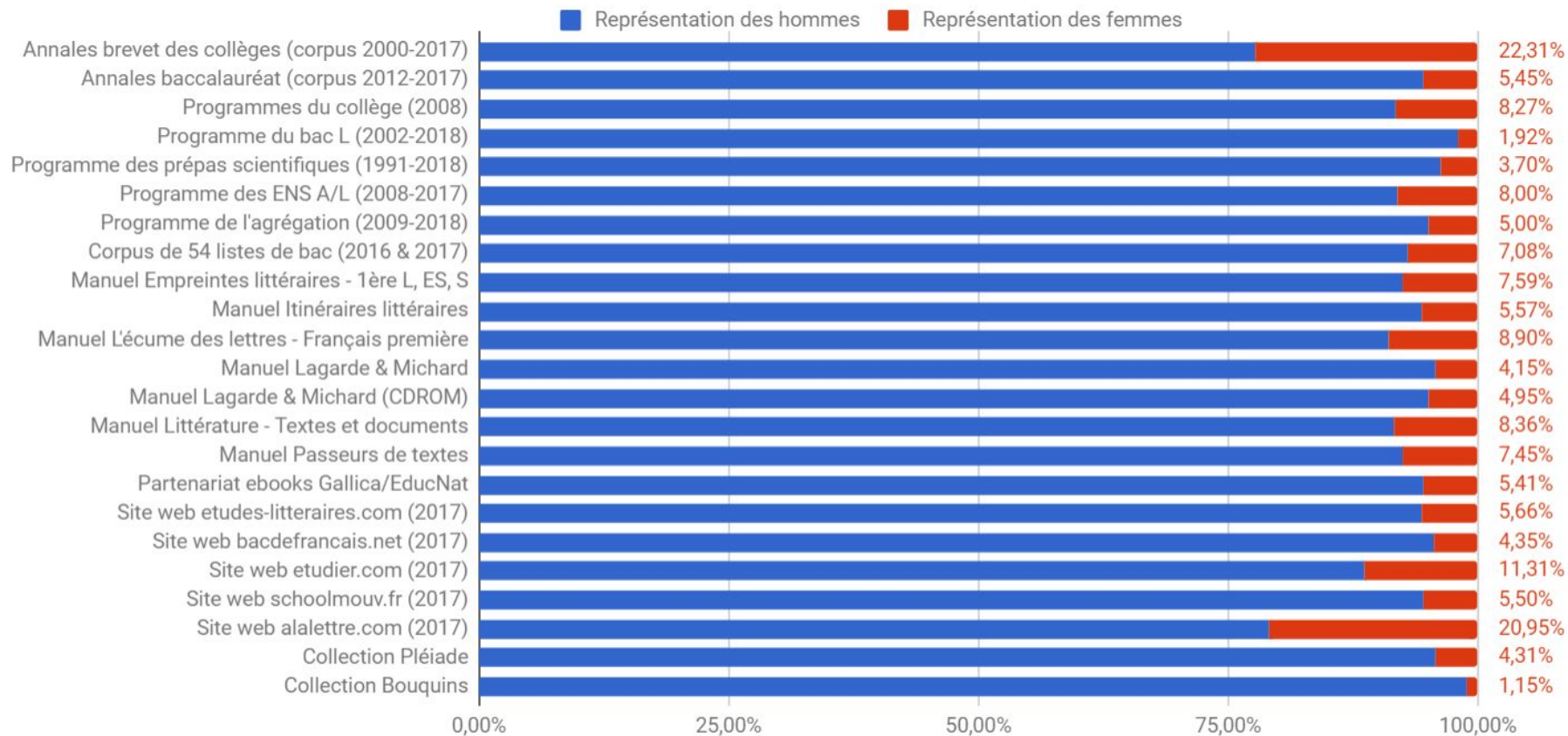
Montage d'un projet de recherche

Projet *VisiAutrices* en partenariat avec *Le deuxième texte* :

- 4 chercheuses et chercheurs (Marne-la-Vallée, Rouen, Paris 3)
- septembre 2017 à février 2019
- financement par le CNRS & le Réseau national des maisons des sciences de l'homme :
 - **événements** (professeur·es, étudiant·es)
 - **stagiaires** (recueil de données, communication, développement web)
 - **déplacements** en France

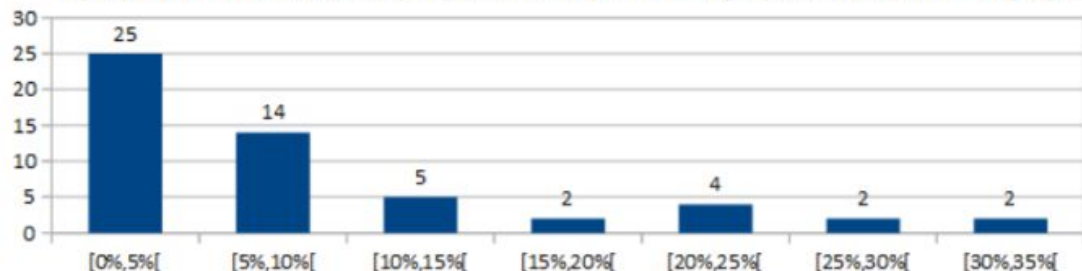


Travail sur les données

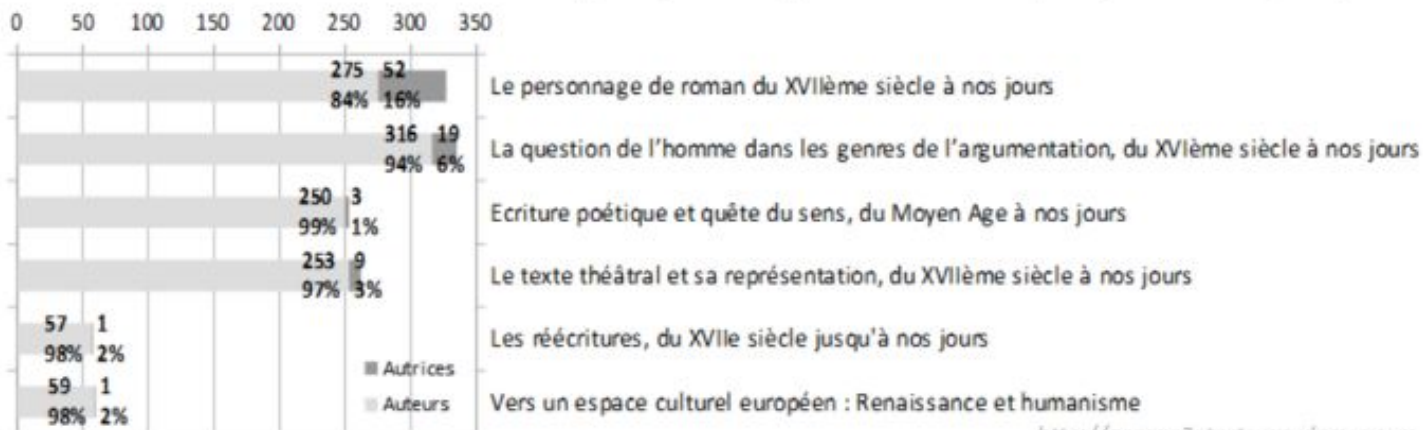


Travail sur les données

Distribution des 54 listes de bac recueillies pour 2015/2016 et 2016/2017 en fonction de la proportion de textes écrits par des femmes parmi ceux proposés en lecture analytique



Nombre d'extraits de textes d'auteurs et d'autrices par objet d'étude, parmi 54 listes de bac (2015/2016 et 2016/2017)



Travail sur les données

Vocabulaire sur-représenté parmi les problématiques associées aux textes écrits par des femmes, par rapport à l'ensemble des problématiques :

Frq Tot. : nombre total d'occurrences parmi les problématiques des textes

Frq P... : nombre d'occurrences parmi les problématiques associées à des textes écrits par des femmes

Spécif : score reflétant la sur-représentation du mot parmi les problématiques associées à des textes écrits par des femmes.

Dans ce calcul, les problématiques sont reproduites autant de fois qu'elles apparaissent associées à un extrait de notre corpus de listes de bac étudié en lecture analytique. On dénombre ainsi 1059 problématiques, dont 77 associées à des textes écrits par des femmes.

Terme	Frq Tot.	Frq P...	Spécif
personnages	53	20	10
évolution	28	9	5
siècle	67	15	5
ses	53	13	5
roman	172	28	5
femmes	24	7	4
fait	26	7	4
mesure	23	5	3
rencontre	21	5	3
cette	48	8	3
femme	48	8	3
elles	32	7	3
un	212	26	3
comment	482	49	3
des	249	28	3
s	54	9	3
travers	54	9	3
ce	66	12	3

Création de contenu

Transcription d'ouvrages écrits par des femmes :

- plus de 700 pages de contributions **Wikisource** en 2017
- des ateliers à **Wikimédia France** avec les **sans pagEs** en février, mars, avril 2018, ce samedi **19 mai** !
- un atelier en ligne pour le **Printemps des Poètes 2018**
- des **mémoires de master** sur les oeuvres transcrites (*Mémoires de Charlotte Arbaleste* *Le Ravissement de Proserpine* de Catherine Des Roches)



LETTRES RÉPUBLICAINES. (1848)

1 (25/5) à François d'Orléans, prince de Joinville ●

3 (11/6) à M. F. Lamennais (*De la Présidence*) ●

5 (23/6) à M. Adam Mickiewicz (*Les quatre fatales journées*) ●

7 (17/7) à M. Louis de Ronchard (*M. de Lamartine - M. Thiers*) ●

9 (14/8) à Fanny Lewald (*De quelques orateurs, MM. Ledru Rollin, Louis Blanc, Proudhon, etc.*) ●

11 (2/9) à Henri de Bourbon, comte de Chambord ●

13 (23/9) aux ouvriers de Paris
(*À propos des dernières élections*) ●

15 (22/10) à M. A.-L. Mazzini ●
4 novembre : promulgation de la
Constitution de la Seconde République

17 (13/11) à M. Hermann de Courteilles ●
(*Du mouvement révolutionnaire en Allemagne*)

2 (4/6) à Fanny Lewald (*Physionomie de l'Assemblée nationale*) ●

4 (18/6) à M. P.-J. Proudhon (*À propos du prince Louis Bonaparte*) ●

22-26 juin : Journées de juin

6 (8/7) à l'Assemblée nationale (*Les trois socialismes*) ●

8 (28/7) à M. Émile Littré (*Le général Cavaignac et les partis politiques*) ●

10 (17/8) au général Cavaignac (*Les suppliantes*) ●

12 (12/9) à M. Anselme Petetin (*Les socialistes sans le savoir - Philosophie populaire de M. Cousin*) ●

14 (5/10) à M. de Lamartine (*Élection du président de la République*) ●

6 octobre : l'Assemblée décide de l'élection du président de la République au suffrage universel (masculin)

16 (9/11) au peuple-électeur ●

18 (7/12) aux femmes françaises (*L'amnistie*) ●

10 décembre : Élection présidentielle, victoire de Louis-Napoléon Bonaparte

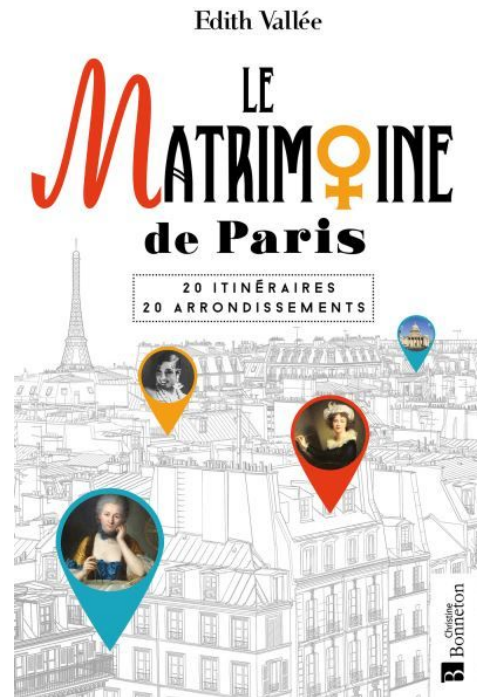


Lettres républicaines de Marie d'Agoult (sous le pseudonyme de Daniel Stern) disponibles [sur Gallica](#) et [sur Wikisource](#). Les éléments de chronologie sont issus de la page Wikipédia [Chronologie de la France sous la Deuxième République](#).

Création de contenu

Des partenariats fructueux :

- avec **HF Île-de-France** pour un atelier *Wikisource* Editeur/éditrice d'un jour lié à un des parcours du Matrimoine (deuxième arrondissement de Paris), les 15 et 16 septembre 2018
- avec **Françoise Cahen** (Maisons Alfort) et **Celia Guerrieri** (Drap) pour une édition de *Les voyages de milord Céton dans les sept planètes* de Marie-Anne Robert



<http://gallica.bnf.fr/blog/08032018/les-voyages-de-milord-ceton-dans-les-sept-planetes>

[https://fr.wikisource.org/wiki/Livre:Robert - Les Voyages de Milord Ceton dans les sept Planettes - tome 1.djvu](https://fr.wikisource.org/wiki/Livre:Robert_-_Les_Voyages_de_Milord_Ceton_dans_les_sept_Planettes_-_tome_1.djvu)

Création de contenu

Pages Wikipédia :

- identification de femmes de lettres à ajouter (Caen, Besançon, XVIIe siècle, etc.)
→ « édit-a-thons »
- création de pages (sans pagEs Paris)
- ajouts d'images

Collecte :

- d'extraits avec intérêt pédagogique
- de contenu pédagogique

Françoise-
Marguerite de
Joncoux



Ritta Baddoura

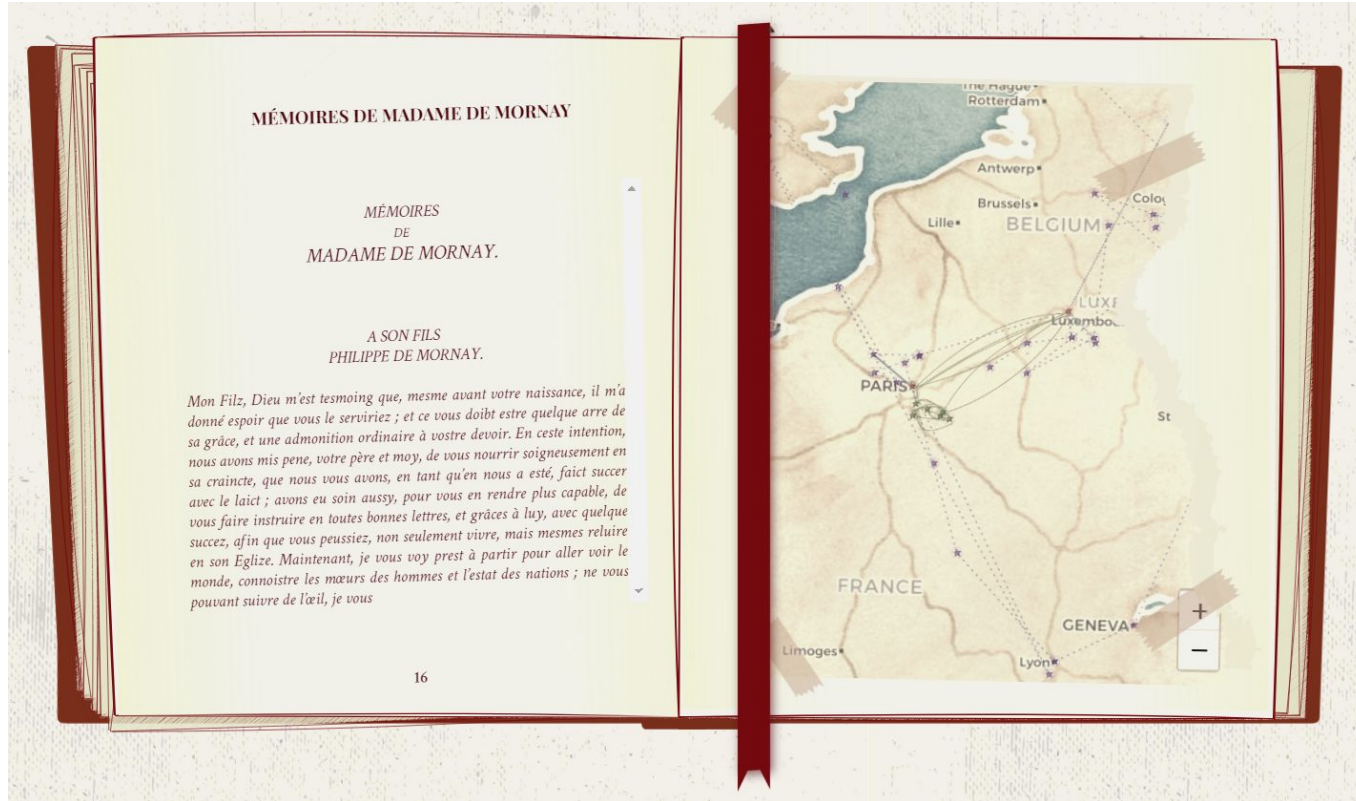


Jeanne Burgues
Brun



Catherine
Des Roches

Éditions numériques



*Mémoires de
Charlotte
Duplessis-
Mornay*

Mémoire de
master de Mallory
Thiébaud

Stage de Thi Van
An Truong

Éditions numériques



LE

RAVISSEMENT

DE PROSERPINE PRIS

DE CLAUDE CLODIAN.

premier livre.

*Le Ravissement de Proserpine de
Catherine des Roches*

Mémoire de master de Laura Borie

CELUY qui le premier fendit la mer profonde,
En aprenant au bois à voguer dessus l'onde,
Et renversant les flots par son rude aviron,
Planta dedans les eaux les arbres d'environ,
Abandonnant aux vens & aux ondes la vie,
Pour recouvrer par art ce que nature nie.

Et la suite ?

Développer la plateforme web :

- méthode **agile**, approche **orientée utilisatrices / utilisateurs** :
 - **protocole d'entretien** préparé en février
 - **entretiens** avec des enseignantes et enseignants en mars - avril
 - **ateliers UX** en juin
 - **développement** d'avril à juillet (stage de Théo Senilh)
- fonctionnalités prévues :
 - ajout de **comptes personnels**, tags, annotations d'extraits
 - **ajout facile** d'autrice (base de données de 1800 autrices WikiData/data.bnf.fr) ou d'oeuvre
 - évolutions vers le **texte intégral** (évolutions à venir des programmes de lycée)

Et la suite ?

Développer la base de données d'autrices :

- base de données de 1800 autrices :
 - croisement automatique entre **WikiData** et **data.bnf.fr**
 - problématique du **tri des résultats**
- ajout automatique d'images d'illustration :
 - **projet tutoré** en DUT informatique de l'Université de Marne-la-Vallée
 - utilisation du logiciel libre **FaceNet** (deep learning)



Et la suite ?

Développer une communauté engagée :

- attirer des **contributeurices et contributeurs** :
 - contacts avec le ministère, les rectorats
 - formations pour enseignantes et enseignants
- organiser des **événements locaux** :
contacts à Besançon, Bordeaux, Caen, Rouen
- nouer des **partenariats avec des maisons d'édition engagées** :
contacts avec les éditions *des femmes*, *iXe* et *Wallâda*

Et la suite ?

Campagne de financement participatif en septembre pour :

- **faire connaître** le projet
- renouveler nom de domaine et **hébergement web**
- développer d'autres **fonctionnalités** de la plateforme web
- pérenniser modération et **animation de communauté**
- organiser des **événements** (édit-a-thons, journées du matrimoine)
- avoir des stands à des **salons** (Ludovia, Eduspot, Educatec - Educatices)
- lancer des partenariats avec des **bibliobus** et des **CDI**
- autres initiatives pour **lier digital et événementiel...**

Avec vous ?

- partenariats sur des **projets pédagogiques** ?
- **test de la plateforme** ?



ledeuxiemetexte.fr



blog.ledeuxiemetexte.fr



[@Georgele2etexte](https://twitter.com/Georgele2etexte)



[George, le deuxième texte](https://www.facebook.com/Georgele2etexte)



opendata.ledeuxiemetexte.fr



visiautrices.hypotheses.org